



**CAGIAO VILA, Pilar (ed.). *Donde la política no alcanza. El reto de diplomáticos, cónsules y agentes culturales en la renovación de las relaciones entre España y América, 1880-1939*. Madrid, Frankfurt am Main: Iberoamericana, Vervuert, 2018. Tiempo emulado. Historia de América y España, 64. 285 pàgs. [15 x 23].**

Aquesta obra col·lectiva sobre la història de les relacions diplomàtiques i culturals entre Espanya i Amèrica analitza les actuacions i iniciatives de diplomàtics i agents culturals espanyols i americans durant el període comprés entre 1880 i 1939. El treball aquí presentat sorgeix en el marc del projecte de recerca amb el mateix nom finançat pel Ministerio de Economía y Competitividad. D'acord amb les paraules de l'investigadora principal del projecte, Pilar Cagliao Vila "*se trata de rescatar y construir la dimensión social, económica y cultural de iniciativas y actividades que suponen alternativas a la alta política interestatal de carácter oficial*". D'acord amb això, es presenten els següents treballs sobre els diferents actors seleccionats, començant amb la citada Pilar CAGIAO, el seu capítol sobre el diplomàtic espanyol Matías Alonso Criado i la seva activitat de caràcter transnacional al servei de la diplomàcia espanyola i de diferents països llatinoamericans. Agustín SÁNCHEZ ANDRÉS analitza per la seva banda la gestió del representant mexicà a Madrid, entre 1886 i 1896; Vicente Riva Palacio, contribuint a difondre tant una imatge favorable del règim de Porfirio Díaz com de la literatura mexicana a Espanya.

En el següent capítol Ascensión MARTÍNEZ RIAZA posa de manifest la tasca -més pràctica que política- desenvolupada pels cònsols a partir de les figures dels escriptors i polítics Clemente Palma y José Gálvez al consolat de Perú a Barcelona entre 1900 i 1919, que també oferiren escrits sobre la situació a Espanya i la qüestió catalana. Per la seva banda, Palmira VÉLEZ JIMÉNEZ estudia el Instituto Libre de Enseñanza de las Carreras Diplomática y Consular y Centro de Estudios Marroquíes creat a Madrid l'any 1911. Però més enllà de la diplomàcia oficial, hi havia accions diplomàtiques i culturals exercides per comerciants i empresaris, com l'analitzada per Gabriela DALLACORTE CABALLERO, a la qual va dedicat aquest llibre, al seu treball pòstum sobre Federico Rahola i la revista *Mercurio*, que va dirigir entre 1903 i 1919 per promoure l'acció de la burgesia catalana a Amèrica. A continuació Rosario MÁRQUEZ MACÍAS analitza la trajectòria de Carolina Marcial Dorado a Estats Units a través del Bureau de Información pro-Espanya. Finalment, Manuel ANDRÉS GARCÍA recupera la figura de José María González com a impulsor de la festivitat del *Doce de Octubre*.

IHE

(Secretaria de la Revista)

# ÍNDICE HISTÓRICO ESPAÑOL



ISSN: 0537-3522

CEHI- Universitat de Barcelona (juliol 2018)

## *Traducción de la reseña anterior:*

Esta obra colectiva sobre la historia de las relaciones diplomáticas y culturales entre España y América analiza las actuaciones e iniciativas de diplomáticos y agentes culturales españoles y americanos durante el periodo comprendido entre 1880 y 1939. El trabajo aquí presentado surge en el marco del proyecto de investigación con el mismo nombre financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad. De acuerdo con las palabras de la investigadora principal del proyecto, Pilar Cagliao Vila "*se trata de rescatar y construir la dimensión social, económica y cultural de iniciativas y actividades que suponen alternativas al alta política interestatal de carácter oficial*". Para ello se presentan los siguientes trabajos sobre los diferentes actores seleccionados, empezando por la señalada Pilar CAGIAO y su capítulo sobre el diplomático español Matías Alonso Criado y su actividad de carácter transnacional al servicio de la diplomacia española y de distintos países latinoamericanos. Agustín SÁNCHEZ ANDRÉS analiza por su parte la gestión del representante mexicano en Madrid, entre 1886 y 1896, Vicente Riva Palacio, contribuyendo a difundir tanto una imagen favorable del régimen de Porfirio Díaz como de la literatura mexicana en España.

En el siguiente capítulo Ascensión MARTÍNEZ RIAZA pone de manifiesto la tarea -más práctica que política- desarrollada por los cónsules a partir de las figuras de los escritores y políticos Clemente Palma y José Gálvez en el consulado de Perú en Barcelona entre 1900 y 1919, que también ofrecieron escritos sobre la situación en España y la cuestión catalana. Por su parte, Palmira VÉLEZ JIMÉNEZ estudia el Instituto Libre de Enseñanza de las Carreras Diplomática y Consular y Centro de Estudios Marroquíes creado en Madrid en 1911. Pero más allá de la diplomacia oficial, había acciones diplomáticas y culturales ejercidas por comerciantes y empresarios, como la analizada por Gabriela DALLA-CORTE CABALLERO, a la cual va dedicado este libro, en su trabajo póstumo sobre Federico Rahola y la revista *Mercurio*, que dirigió entre 1903 y 1919 para promover la acción de la burguesía catalana en América. A continuación Rosario MÁRQUEZ MACÍAS analiza la trayectoria de Carolina Marcial Dorado en Estados Unidos a través del Bureau de Información pro-España. Finalmente, Manuel ANDRÉS GARCÍA la figura de José María González como impulsor de la festividad del *Doce de Octubre*.

IHE  
(Secretaría de la Revista)